

Indicaciones para los autores

La revista *Apuntes* es una publicación periódica semestral, editada por el Instituto Carlos Arbeláez Camacho, para el patrimonio arquitectónico y urbano, unidad académica de la Facultad de Arquitectura y Diseño de la Pontificia Universidad Javeriana.

Es una revista de carácter científico, en la que se publican artículos de pensamiento (producto de investigación) y divulgación de temas relacionados con el patrimonio material e inmaterial, del ámbito nacional e internacional, y está dirigida a estudiantes, profesionales, investigadores, técnicos y público en general interesado en el tema del patrimonio.

Tipología de artículos publicables¹

1. *Artículo de investigación científica y tecnológica.* Es un documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos de investigación. Generalmente contiene cuatro apartes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.
2. *Artículo de reflexión.* Es un documento que presenta resultados de investigación desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.
3. *Artículo de revisión.* Es el resultado de una investigación donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una revisión bibliográfica de, por lo menos, cincuenta referencias.
4. *Artículo corto.* Documento breve que presenta resultados originales preliminares o parciales de una investigación científica o tecnológica.
5. *Reporte de caso.* Presenta los resultados de un estudio sobre una situación particular con el fin de dar a conocer las experiencias técnicas y metodológicas consideradas en un caso específico. Incluye una revisión sistemática comentada de la literatura sobre casos análogos.
6. *Revisión de tema.* Es un documento resultado de la revisión crítica de la literatura sobre un tema en particular.
7. *Traducción.* Traducciones de textos clásicos o de actualidad o transcripciones de documentos históricos de interés particular en el dominio de publicación de la revista.
8. *Documentos de reflexión.* Son documentos breves, no derivados de investigación.

Condiciones formales para la presentación de artículos

El texto deberá estar digitado en español, en lenguaje de procesador de familia Word®, a doble espacio, en fuente *Times New Roman* de 12 puntos. La hoja debe ser tamaño carta (21,59 x 27,94 cm), sus márgenes de 2,5 cm, sin dejar espacios o retornos entre los párrafos y utilizando sangría de 1 cm. Los títulos y las páginas deben estar numerados y las referencias cruzadas y bibliográficas deben seguir el Manual de la APA (American Psychological Association).

Formas generales del estilo de publicaciones de la APA²

Citación de fuentes

Ya sea parafraseando o citando directamente a un autor, usted deberá acreditar la fuente.

Una cita textual corta (con menos de 40 palabras) se incorpora en el texto y se encierra entre dobles comillas. Una cita mayor de 40 o más palabras debe ser desplegada en un renglón y un bloque independiente omitiendo las comillas; escriba a doble espacio y utilizando sangría en caso que sea necesario.

¹ Tipologías que garantizan la calidad científica de la revista, para el Índice Bibliográfico Nacional Publindex.

² La información acá compendiada está basada en American Psychological Association (2002). *Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association*. México: El Manual Moderno.

Cuando cite, proporcione siempre el autor, el año y la página específica del texto citado, e incluya la referencia completa en la lista de referencias.

Ejemplo:

- Cita textual corta:
Como señala Sebastián López (1985) “con esta política de austeridad se pretendía, sin duda, corregir los excesos cometidos en Méjico” (p. 255).
- Cita textual larga:
Los autores indican que:
... una percepción generalizada tiende a vincular a Puerta de Tierra con una tipología de viviendas de casas de vecindad donde vivía hacinada la mayoría de su población. Aunque esta fue desde luego una de las realidades del barrio. Sin embargo, cuando se examinan los expedientes de construcción para el área en la segunda mitad del siglo 19, se obtiene otra perspectiva. El barrio se conformó con múltiples usos y diversas tipologías edificatorias que lo hacían socialmente heterogéneo y físicamente variado (Sepúlveda y Álvarez, 2005, p. 84).

Lista de referencias

Deben estar incluidas solo aquellas fuentes que se utilizaron en la investigación y preparación del artículo, es decir, aquellas que están citadas en el texto del artículo. Deben estar organizadas en orden alfabético y utilizar sangría francesa.

Ejemplo:

- Publicaciones periódicas:
Galindo, J. (2001). Arquitectura militar en la América del siglo XVIII: asimilación, hibridación, resistencia. *Informes de la Construcción*, 471, 59-64.
- Publicaciones no periódicas:
Zúñiga, G. (1996). *San Luis de Bocachica: un gigante olvidado de Cartagena de Indias*. Cartagena de Indias: Litomar.
- Publicación electrónica periódica
Jarauta, F. (2006). Cosmopolitas. *Boletín CF+S32: la Sostenibilidad en el proyecto Arquitectónico y Urbanístico*, 32. Recuperado el 15 de marzo de 2006, de <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n32/afjar.html>
- Documento electrónico:
Rivero, J. (2001). *Incorruptos*. Recuperado el 25 de julio de 2002, de http://www.corazones.org/santos/santos_temas/incorruptos.htm
- Archivos históricos
Colombia, Archivo General de la Nación (s. f.). Oficio de José de Vidaondo y Antonio Mallo, ministros generales de Real Hacienda al Intendente Saavedra (Caracas, 8 de noviembre de 1897), en *Intendencia de Ejército y Real Hacienda* (t. XLII, fl. 16).

Pie de figura

Todas las figuras deben ir acompañadas de un pie de figura que funciona tanto a manera de explicación como para darle título. El pie debe ser una frase breve, pero descriptiva.

En caso que las figuras no sean propiedad del autor del artículo, el pie de figura debe incluir el crédito al autor original y al poseedor de los derechos de autor.

Ejemplo:

Figura 3: Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico. Acceso al interior del recinto.

Fuente: *Rehabilitated Buildings* (p. 10), por Duccio Malagamba, 1998, Barcelona: Instituto Monsa de Ediciones. Copyright 1998 Instituto Monsa de Ediciones. Reimpreso con autorización.

Extensión

El texto completo debe tener como máximo cuarenta páginas. Este debe incluir un resumen analítico (*abstract*), cuya extensión debe encontrarse entre 150 y 200 palabras y su respectiva traducción al inglés; una lista de cinco palabras clave, con thesauros como (<http://database.unesco.org/thesp/> y/o http://www.european_heritage.net/sdx/herein/thesaurus/introduction.jsp) y su respectiva traducción al inglés, además de una lista de referencias, cuya extensión máxima será de una página.

Gráficos, planos y fotografías

En caso de que el artículo esté ilustrado con gráficos, planos o fotografías, éstos deben ser propiedad del autor o en todo caso no deben haber sido publicados anteriormente (a menos que el autor tenga expresa autorización para la reproducción en la revista *Apuntes* de la Facultad de Arquitectura y Diseño de la Pontificia Universidad Javeriana, por parte tanto del autor como del editor de la publicación) o bajados de internet. Estas ilustraciones deben ir relacionadas (en caso que la correspondencia entre el texto y la imagen sea indispensable) y citadas en el texto (relacionando autor o fuente), pero deben ser enviadas como documentos independientes.

Los planos dibujados en Autocad (archivo .dwg) deben incluir el perfil de ploteo (archivo .ctb) correspondiente a cada plano. Las fotografías o imágenes deben enviarse impresas en papel fotográfico, en diapositiva o en formato digital teniendo, en cuenta que la resolución original debe ser de 300 DPI (píxeles por pulgada cuadrada) en tamaño postal (9×12 cm). En cualquier caso, el artículo debe estar ilustrado por lo menos por una imagen (en formato vertical) que ha de servir de portadilla, y será impresa a página entera.

Información de los autores

Se deberá especificar la siguiente información del autor o autores:

- Nombre y dos apellidos, dirección postal, teléfono y dirección de correo electrónico.
- Título del pregrado y posgrado y universidades que los otorgan.
- Filiación institucional, en el momento de la publicación.
- Breve currículo (máximo 1 página de extensión).

Finalmente, se debe especificar a qué tipología (de investigación científica y tecnológica, de reflexión, de revisión, corto, reporte de caso, revisión de tema o documento de reflexión) corresponde el artículo. Si el artículo es resultado o avance de una investigación, deberá señalarse el título del proyecto, la entidad que lo financió y la fecha en que se realizó.

Envío de artículos

Los artículos se deben enviar en CD-ROM a la Carrera 7 N° 40-62, edificio N° 18. Instituto Carlos Arbeláez Camacho, Facultad de Arquitectura y Diseño, Pontificia Universidad Javeriana, o en formato digital al correo electrónico: apuntes@javeriana.edu.co.

Los artículos deben cumplir la totalidad de las condiciones expuestas. En caso de no ser así, serán inmediatamente devueltos al autor y no podrán continuar con el proceso de evaluación y aprobación.

Proceso y criterios de evaluación

Una vez recibidos, los artículos serán puestos a consideración del Comité Editorial, que evaluará la pertinencia del tema según las políticas generales de la Revista y la temática de los números programados. Para ello utilizará el siguiente formato:

Concepto sobre el artículo, comité editorial

Título del artículo:

Nombre del autor:

1. ¿Considera que el tema tratado en este artículo es pertinente con el tema de la Revista?
 - a. Sí, tal como está (o con ligeras modificaciones).
 - b. Sí (con importantes modificaciones).
 - c. No.
2. ¿Considera que el artículo puede ser incluido en un número ya programado de la Revista?
3. ¿Cuál?

4. ¿A quien recomienda como lector externo de este artículo?
5. Por favor consigne sus comentarios y sugiera, si es el caso, las modificaciones que considera deben ser tenidas en cuenta.

Fecha de evaluación:

En caso de ser aceptado por el Comité Editorial, el artículo será sometido a revisión y evaluación por parte de un evaluador secreto, que cumpla con las características exigidas por Colciencias, según el siguiente formato:

Concepto sobre el artículo, evaluador externo

Nombre del artículo:

Fecha de evaluación:

1. ¿Considera que este artículo puede ser publicado?
 - a. Sí, tal como está o con ligeras modificaciones
 - b. Sí (con importantes modificaciones)
 - c. No.
 (a / b / c)
2. ¿Cual es su calificación de los siguientes aspectos?

	Sin interés	Malo	Medio	Bueno	Muy bueno
Interés general y teórico					
Calidad del análisis					
Contenido factual					
Método y plan					
Presentación y estilo					

3. ¿El título y el resumen proveen una imagen precisa del contenido del artículo?
(sí / no)
4. ¿Las ilustraciones apoyan y son correspondientes con el texto?
(sí / no)
5. ¿El contenido del artículo corresponde con la tipología enunciada?
(sí / no)
6. ¿Aceptaría volver a leer la versión corregida según sus sugerencias?
(sí / no)
7. Por favor consigne sus comentarios y sugiera, si es el caso, las modificaciones que considera deben ser tenidas en cuenta.

Datos del evaluador

Nombre y dos apellidos, dirección postal completa, teléfono, correo electrónico:
 Título del pregrado y postgrado y universidades que los otorgan:
 Afiliación institucional actual y cargo que desempeña:
 Publicaciones en revistas arbitradas en los últimos dos años:

¿Acepta ser incluido en la base de datos de pares académicos externos para futuros números de la revista APUNTES? (sí / no)
 En caso de aceptar, ¿cuáles son sus campos de conocimiento y experiencia específicos?
 (nombre máximo tres):

En caso de ser calificado como *publicable con observaciones*, se remitirá al autor y podrá ser evaluado nuevamente.

El proceso de edición final de la Revista incluye la corrección de estilo de los artículos, la cual será remitida a cada uno de los autores para su correspondiente aprobación.

El autor debe firmar un documento en el que cede, a título gratuito y por un término indefinido, los derechos patrimoniales de autor sobre el artículo a la Pontificia Universidad Javeriana, así:

(Ciudad y país), (fecha)

Señor(a)

XXXX

EDITOR

REVISTA APUNTES

EN SU CALIDAD DE MANDATARIO APARENTE DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA

REF: LICENCIA DE USO PARCIAL

Respetado señor:

En mi calidad de autor exclusivo y original de la obra inédita _____ (identificarla plenamente), por conducto del presente escrito expresamente autorizo a la Pontificia Universidad Javeriana para que, en desarrollo de la presente licencia de uso parcial, pueda ejercer sobre mi obra las atribuciones que se indican a continuación, teniendo en cuenta que en cualquier caso, la finalidad perseguida siempre será facilitar, difundir y promover el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

Así las cosas, las facultades de usos temporales y parciales que por virtud de la presente licencia se autorizan son:

1. La publicación por primera vez en la revista *Apuntes*, de acuerdo con las condiciones internas que la Universidad ha establecido para estos efectos.
2. La edición o cualquier otra forma de reproducción, incluyendo la posibilidad de trasladarla al sistema digital.
3. La inclusión en cualquier otro formato o soporte como multimedia, colecciones, recopilaciones o, en general, servir de base para cualquier otra obra derivada.
4. La comunicación y difusión al público por cualquier procedimiento o medio.
5. La inclusión en bases de datos y en sitios web, sean éstos onerosos o gratuitos, existiendo con ellos previo convenio perfeccionado con la Pontificia Universidad Javeriana para efectos de satisfacer los fines previstos. En estos eventos, tales sitios tendrán las mismas facultades que las aquí concedidas para la referida universidad, con las mismas limitaciones y condiciones.

De acuerdo con la naturaleza del uso concedido, la presente licencia parcial se otorga a título gratuito por el máximo tiempo legal colombiano, con el propósito de que en dicho lapso mi obra sea explotada únicamente por la Pontificia Universidad Javeriana o con quien ella previamente tenga convenios de difusión en formato digital o en línea para efectos de que pueda ser consultada y reproducida vía Internet, en las condiciones aquí establecidas y para los fines señalados, respetando siempre la titularidad de los derechos patrimoniales y morales correspondientes.

En ese orden de ideas, sin perjuicio de los usos otorgados en desarrollo de este convenio, el suscrito –en mi calidad de autor– así como cualquier otro eventual titular que llegare a existir, continuaremos conservando los correspondientes derechos sin modificación o restricción alguna, puesto que de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación del derecho de autor y de sus conexos.

Cordialmente,

XXXX

Acepto,

XXXX

EDITOR DE REVISTA APUNTES

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y DISEÑO

MANDATARIO APARENTE

PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA

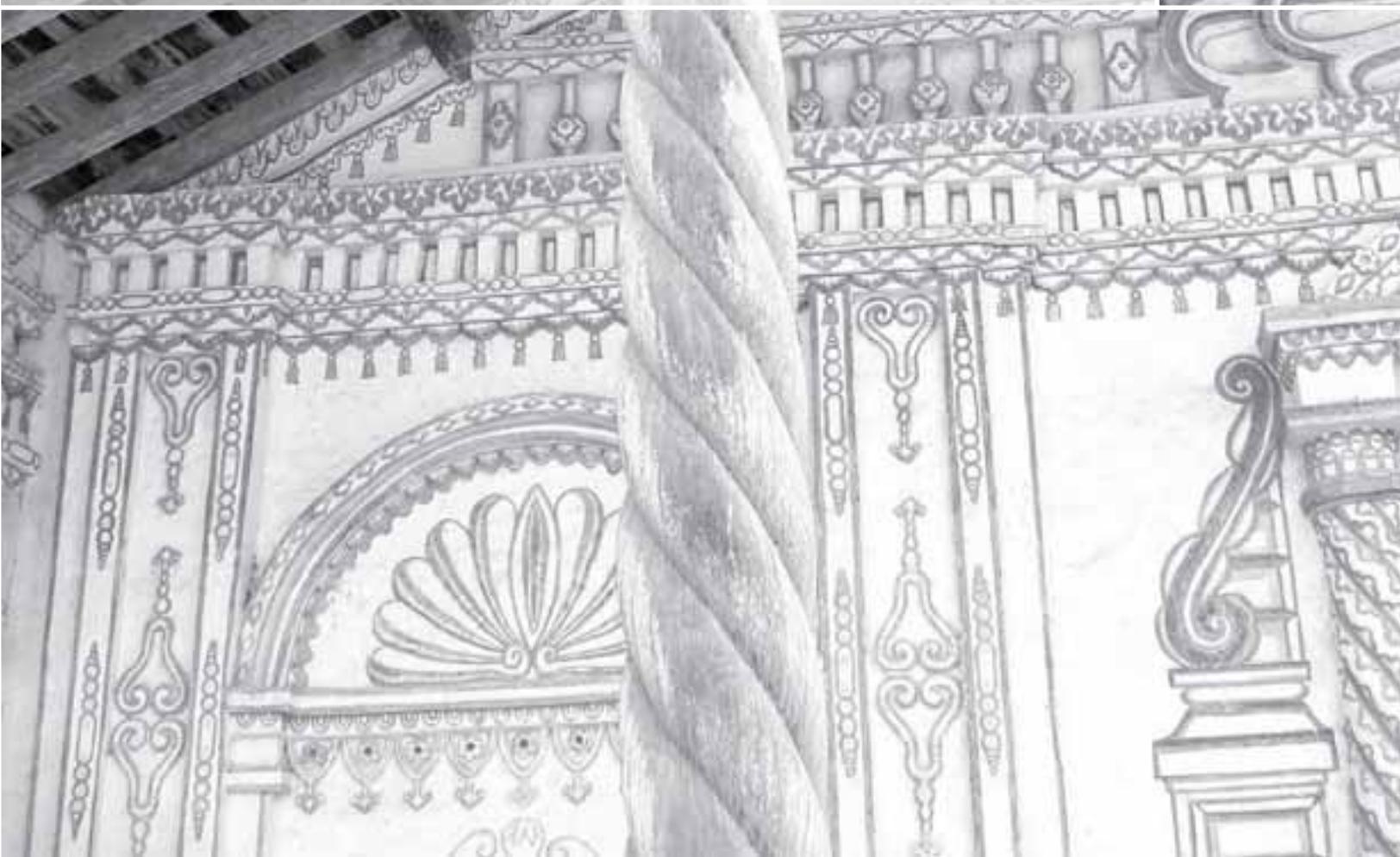
VoBo. _____

Los autores de los artículos que sean publicados recibirán a vuelta de correo cinco ejemplares, para su información y fines pertinentes.

La publicación de los artículos no significa acuerdo del Comité Editorial o de la Universidad con su contenido. La responsabilidad del contenido de los artículos recae exclusivamente en los autores.



Reseñas



Marco conceptual para comprender el estudio de la arquitectura en las misiones jesuíticas en la América colonial

(págs. 8-33)



José del Rey Fajardo S. J. Profesor titular de la Universidad Católica Andrés Bello de Caracas. Doctor en Letras por la Universidad de Los Andes (Mérida) y en Historia por la Pontificia Universidad Javeriana. Académico de Número (Sillón S) de la Academia Nacional de la Historia de Venezuela. Rector fundador de la Universidad Católica del Táchira (Venezuela). Desde 1992 miembro del Sistema de Promoción del Investigador del FONACIT en su máximo nivel. Doctor Honoris Causa por las universidades: Los Andes (Mérida), Zulia (Maracaibo), Rómulo Gallegos (San Juan de Los Morros) y Cecilio Acosta (Maracaibo). Su ingente producción histórica está especializada en el estudio de las mentalidades en el Nuevo Reino de Granada, en las formas culturales de las misiones jesuíticas en la Orinoquía y en la pedagogía jesuítica colonial. En la actualidad se desempeña como presidente del Consejo Superior de la Universidad Valle del Momboy (Valera, Estado Trujillo).

Recepción

29 de noviembre de 2006

Evaluación

22 de mayo de 2007

Aceptación

7 de septiembre de 2007

Correspondencia

jdelrey@ucab.edu.ve

Resumen

El artículo pretende ser un marco conceptual del aporte jesuítico a la arquitectura, desarrollado en las misiones jesuíticas de la América hispana. Consta de seis partes. La primera trata sobre el compromiso de la Compañía de Jesús con la monarquía española: convertir al indígena en súbdito del rey, en ciudadano de un municipio, dotarlo de la lengua de Castilla y hacerlo hijo de la iglesia católica. La segunda diseña las ofertas jesuíticas a las sociedades americanas: la primera fue la “República de las Letras” para la formación de las élites a través de los colegios y las universidades indianas. La segunda se concretó en la “República cristiana” cuya ideología intentará garantizar la “fabricación” de civilizados; así se estudia todo el proceso de poblamiento e implementación de la cultura reduccional. En un cuarto apartado se da una visión del jesuita como arquitecto de este gran proyecto misional. En un acápite quinto se ensaya el acceso a espacios que expliquen la tenacidad con que los miembros de la Compañía de Jesús ensayaron insertarse en la historia americana a través de lo que significó la invención de un proyecto de porvenir, que constituye la disposición para representar en los espacios inéditos del corazón de Suramérica lo ya experimentado en el Paraguay. Y se concluye

con la filosofía jesuítica del proyecto artístico, pues, en la memoria, los símbolos y los lenguajes formales de cada pueblo residen los instrumentos que nos permiten analizar e imaginar, creer y crear, decidir, amar y resistir.

Palabras claves del autor

Misiones, república de las letras, república cristiana, misionero, utopía, arte.

Descriptores*

Misiones jesuíticas - América Latina - Siglos XVII-XVIII

Jesuitas - Historia - América Latina - Siglos XVII-XVIII

Monarquía española - Historia - América Latina - Siglos XVII-XVIII

Arquitectura jesuítica - Historia - América Latina - Siglos XVII-XVIII

Conceptual Framework in Order to Comprehend Research on the Architecture of Jesuit Missions in Colonial America

Abstract

This paper pretends to offer a conceptual framework that enables the understanding of the Jesuit contribution to the architecture of the missions in Spanish America. The paper consists of six parts. The first of them opens with the commitment of the Compañía de Jesús to the Spanish monarchy: the missionary must convert the indigenous into subject of the king of Spain, into citizen of a municipality, provide him with the language of Castilla and make him a son of the Catholic Church. The second explains the double Jesuit offer to the American societies. Firstly, the —Republic of the arts— for the education through Indian schools and universities. Secondly, the “Christian Republic”, whose ideological structure tried to guarantee the “production” of civilized people. This way, the entire process is studied, from settlement to implementation of culture. In a fourth part, in order to understand the Jesuit as the architect of a great missionary project. A fifth part is dedicated to explaining the tenacity with which the members of the Compañía de Jesús tried to enter American history through what resulted to be a project of building future; the willingness to bring the earlier experiences of Paraguay to the previously unknown lands in the heart of South America. Finally, the paper concludes with the Jesuit philosophy of art, since it is in the memory, the symbols and the formal language of every town and society that we find the instruments that enable us to analyze, to imagine, to believe, to create, to decide, to love and to resist.

Key words of the author

Missions, Republic of Arts, Christian Republic, Missionary, Utopia, Art.

Key words plus

Jesuits-Missions - Latin American - 17th-18th century

Jesuits - History - Latin American - 17th-18th century

Spanish Monarchy - History - Latin American - 17th-18th century

Jesuit Architecture - History - Latin American - 17th-18th century

* Los descriptores están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Arquitectura del templo misionero en las reducciones jesuíticas del Casanare, Meta y Orinoco, siglos XVII-XVIII.

(págs. 34-49)



Felipe González Mora. Arquitecto de la Pontificia Universidad Javeriana. Docente en Historia de la Arquitectura y Urbanismo, siglos XVI-XVIII, desde 1990. Actualmente es profesor asociado e investigador de planta en el Instituto Carlos Arbeláez Camacho para el Patrimonio Arquitectónico y Urbano; Coordinador del área de Historia de la Arquitectura en pregrado y posgrado. Presidente (e) del Comité de Investigación y Ética, CIE de la Facultad de Arquitectura y Diseño.

Ha publicado los productos de sus investigaciones en los libros: *Reales fábricas de aguardiente de caña, arquitectura industrial en el Nuevo Reino de Granada, s. XVIII* (Bogotá, 2002); *Reducciones y haciendas jesuíticas en Casanare, Meta y Orinoco. Arquitectura y urbanismo en la frontera oriental del Nuevo Reino de Granada, ss. XVII-XVIII* (Bogotá, 2004).

Autor de artículos en revistas y libros colectivos, entre los cuales se encuentran: *Arquitectura en las reducciones jesuíticas de los llanos de Casanare, Meta y Orinoquía, ss. XVII-XVIII* (Bogotá, 2001); *Aspectos arquitectónicos, urbanos y espaciales en las reducciones y haciendas jesuíticas en los llanos de Casanare, Meta y Orinoco* (Lima, 2005); *Tratadistas de arquitectura de origen italiano en la Biblioteca Javeriana Colonial* (IILA, 2005); *La doctrina jesuítica de Tópaga: antecedente espacial de las capillas posas en las reducciones del Casanare, ss. XVII-XVIII* (Caracas, 2005); *El Colegio de Honda de la Compañía de Jesús en los planos documentales del Archivo General de la Nación de Bogotá D.C.* ("Procesos Históricos", No. 10, Mérida, Venezuela, 2005).

Miembro activo del grupo de investigación Patrimonio Construido Colombiano (Categoría B de Colciencias).

Recepción

15 de enero de 2007

Evaluación

14 de mayo de 2007

Aceptación

22 de mayo de 2007

Correspondencia

fegonzal@javeriana.edu.co

Resumen

Mediante el detenido estudio de las fuentes primarias manuscritas provenientes de archivos y la información publicada con las descripciones de los misioneros cronistas, fue posible realizar la interpretación y reconstrucción de la arquitectura inherente al templo misionero de las reducciones jesuíticas en el Casanare, Meta y Orinoco en la región oriental del Nuevo Reino de Granada, incluyendo las características espaciales de su planta, el sistema

estructural y constructivo, los materiales utilizados, así como los objetos y alhajas propios de su ornamentación. Se destaca la importancia de la fuente primaria como apoyo para la recuperación de un patrimonio arquitectónico hoy desaparecido.

Palabras clave del autor

Patrimonio arquitectónico, Llanos orientales, Colombia, misiones - reducciones jesuíticas, Colonia, arquitectura templos misioneros, sistemas constructivos.

Descriptores*

Patrimonio arquitectónico - Historia - Llanos Orientales (Colombia) - Siglos XVII-XVIII

Misiones jesuíticas - Misiones - Llanos Orientales (Colombia) - Siglos XVII-XVIII

Arquitectura religiosa - Llanos Orientales (Colombia) - Siglos XVII-XVIII

Architecture of Missionary Churches of the Jesuit Missions in Casanare, Meta and Orinoco (16th, 17th and 18th centuries).

Abstract

By means of a rigorous study of written primary sources coming from archives and from published information written by the missions' chroniclers, it was possible to reconstruct and reinterpret the architecture of the missionary churches in the Jesuit missions in Casanare, Meta and Orinoco in the Eastern Plains of the 'Nuevo Reino de Granada', including spatial characteristics of the layouts, the structural and construction systems, the materials used, and the objects and jewelry used as part of the decoration. Emphasis is laid on the importance of primary sources for the recovery of architectural heritage that no longer exists.

Key words

Architectural Heritage, Colombian Eastern Plains, Jesuit Missions, Colonial Period, Architecture of the Missionary Churches, Construction Systems.

Key words plus

Patrimoine Architectural - History - Llanos Orientales (Colombia) - 17th-18th Century

Jesuit Missions - Llanos Orientales (Colombia) - 17th-18th Century

Church Architecture - Orientales (Colombia) - 17th-18th Century

* Los descriptores están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Las misiones circulares de los jesuitas en Chiloé.

Apuntes para una
historia singular de la
evangelización

(págs. 50-69)



Ramón Gutiérrez. Arquitecto. Investigador del Consejo de Investigaciones Científicas de Argentina. Académico de Número de la Academia de la Historia y de la de Bellas Artes. Consultor de UNESCO para temas de patrimonio cultural americano.

Recepción:

15 de diciembre de 2006

Evaluación:

28 de mayo de 2007

Aceptación:

15 de junio de 2007

Correspondencia:

ramongut@interserver.com.ar

Resumen

Los jesuitas ocuparían en América las áreas de la periferia y donde existía un mayor riesgo de conflictos bélicos con los indígenas o con otras potencias europeas. Su acción de consolidación y defensa territorial fue a la par con su tarea evangélica.

En el caso de Chiloé, un territorio aislado en el extremo sur del continente tanto por su característica insular cuanto por la frontera infranqueable que habían formado los indígenas, hasta avanzado el siglo XVIII, los jesuitas organizaron una fantástica red espacial con sus "misiones circulares" que permitían consolidar comunidades aborígenes en caseríos en torno a una capilla que era visitada anualmente y cuyas funciones rituales eran dirigidas durante el resto del tiempo por "fiscales" extraídos de la propia comunidad. El mecanismo de "selección de los mejores", que era consustancial al criterio pedagógico de la Compañía, se desarrolló desde el Colegio de Castro y se proyectó en este sistema empírico de evangelización, cuya red hoy permanece –aunque sus capillas se hayan renovado– mostrando la vitalidad de una manera de articular la religión con la vida cotidiana de aquellas comunidades. De esta manera, la obra de los jesuitas en Chiloé es un rasgo identitario tan fuerte como la geografía y la forma de asentamiento de "bordemar" y deja una impronta cabal y singular en la cultura regional. También es una modalidad excepcional de acción evangelizadora respecto de otras experiencias jesuíticas en el continente.

Palabras clave del autor

Jesuitas, misiones circulares, archipiélago, fiscales, franciscanos de Propaganda Fide.

Descriptores*

Misiones jesuíticas - Chiloé (Chile)

Evangelización - Chiloé (Chile)

Misiones franciscanas - Historia - Chiloé (Chile)

The Circular Missions of the Jesuits in Chiloé.

Notes to a Particularity in the History of
Evangelization

Abstract

The Jesuits in America occupied peripheral areas and zones with a high risk of warlike conflicts with Indians or other European powers. The consolidation and defense of territories was as important as the evangelic duty.

In the case of Chiloé –isolated because of its location in the extreme south of the continent, because of its island-like characteristics and because of the impassable border formed by the Indians– the Jesuits organized in the course of the 18th century a fantastic spatial network with their "circular missions" which allowed them to consolidate aboriginal communities in settlements around a chapel that was visited once a year and whose religious duties were led for the rest of the year by a "fiscal" appointed from the community itself. The "selection of the best" –mechanism which was inherent in the pedagogical criteria of the Compañía de Jesús– was developed from the Castro school and was applied to this empirical evangelization system. Although the chapels have been renovated, the network still shows the vitality of this way of organizing religion in the everyday life of the Chiloé communities. The work of the Jesuits in Chiloé is a distinctive feature as strong as the geography and the "seaside" settlement characteristics, and leaves a singular mark in the local culture. It also is an exceptional way of evangelization compared to other Jesuit experiences on the continent.

Key Words of the Author

Jesuits, Circular Missions, Archipelago, Fiscals, Franciscans of Propaganda FIDE.

Key Words Plus

Jesuits-missions - Chiloé (Chile)

Evangelistic Work - History - Chiloé (Chile)

Franciscans - Missions - History - Chiloé

* Los descriptores están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Misión de Moxos

(págs. 70-91)



Victor Hugo Limpías Ortiz. Arquitecto de la Universidade Santa Úrsula de Río de Janeiro, Brasil (1980-84). Maestría en Arquitectura de la University of Texas en Austin, Estados Unidos (1988-90). Se especializó en Investigación Social Urbana en la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra (1991), y en Administración de la Capacitación en el Westvlaams Economisch Studiebureau de Brujas, Bélgica (1996). Cursa actualmente el Doctorado en Ciencias de la Educación en la Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca.

Autor de más de una decena de libros, entre los que se destacan *Santa Cruz de la Sierra: arquitectura y urbanismo* (Santa Cruz: UPSA, 2001) y *Cobija: arquitectura y urbanismo* (Santa Cruz: Ministerio de Gobierno, 1999). Ha publicado más de 150 artículos sobre arquitectura, urbanismo, educación en arquitectura y otros temas en diarios, revistas y publicaciones, tanto generales como especializadas de Bolivia, Estados Unidos de América, Brasil y Honduras.

Su carrera académica se desarrolla principalmente en la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra. Es Decano de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, teniendo a su cargo las carreras de Arquitectura, Diseño de Interiores, Diseño Industrial y Construcciones. Desde 1985 es catedrático del área de Historia y Teoría de la Arquitectura y de Talleres de Diseño de Arquitectura, y desde 1996 imparte módulos y materias en dos programas de postgrado.

Recepción

29 de enero de 2007

Evaluación

14 de mayo de 2007

Aceptación

29 de agosto de 2007

Correspondencia

victorlimpias@gmail.com

Resumen

Este trabajo es sobre la Misión Jesuítica de Moxos –actual Bolivia–, una experiencia cultural y productiva llevada a cabo en los siglos XVII y XVIII, que se definió a partir de una compleja combinación de criterios productivos de organización del espacio, que entendían las reducciones como grandes establecimientos industriales y agropecuarios, y de esfuerzos de catequización de los nativos, para articular la cultura original con la metropolitana. Como consecuencia de una estrategia compleja y dinámica de ocupación global del territorio, se adoptaron y adaptaron criterios de la estética urbana y arquitectónica propios del barroco, como instrumento formal de ordenamiento y jerarquización del espacio,

en sutil combinación con elementos característicos de la cultura material nativa.

Si bien se reconoce implícitamente que las preocupaciones simbólico-religiosas se constituyen en el factor de organización fundamental en la definición espacial de las reducciones jesuitas en Suramérica, en este trabajo se identifica también la dimensión “productiva” de la arquitectura y el urbanismo misional.

En definitiva, y reconociendo que el proyecto jesuítico era fundamentalmente movido por el deseo sincero de evangelizar a los nativos Moxo, se busca explicar cómo la combinación de la cultura mojeña con la estética y el espíritu barroco importado por los sacerdotes jesuitas definieron un mestizaje cuya materialidad contribuyó tanto a la propagación de la fe como a la producción agropecuaria y exportaciones hacia el mercado virreinal.

Palabras clave del autor

Moxos-Mojos, misiones jesuíticas, reducciones jesuitas, arquitectura maderera, urbanismo misional, arquitectura barroca, urbanismo barroco, orden jesuita, Jesuitas, América.

Descriptorios*

Indígenas de América del Sur - Misiones - Moxos (Bolivia)

Misiones jesuíticas - Moxos (Bolivia)

Construcciones de madera - Conservación y restauración

Jesuit Mission of Moxos

Abstract

This paper is about the Jesuit Mission of Moxos, currently located in Bolivia, a cultural and productive experience developed during the XVIIth and XVIIIth centuries that was being defined by means of a complex combination of productive criteria of spatial structuring which recognizes the reductions as large industrial, agricultural and cattle farming settlements, and by evangelization efforts among the Indians that sought the synchronization of original and metropolitan cultures. As a consequence of a complex and dynamic strategy of territory possession, baroque urban and architectural aesthetics were adopted as instruments of spatial ordering and structuring, in a subtle mix with elements of the local material culture.

Although symbolic and religious matters are implicitly identified as fundamental to the process of spatial definition in the Jesuit reductions in South America, in this paper also the “productive” dimension of the Mission architecture and urbanism, particularly concerning urban design, is recognized.

At the end, recognizing that the Jesuit project was mainly moved by the sincere aspiration to Christianize the Moxos people, the paper intends to explain how the combination of the Moxos culture with the baroque spirit and aesthetics imported by the Jesuit priests produced a blending that contributed both to the propagation of faith and to the agricultural and cattle production, exportable to the Viceroyalty market.

Key Words of the Author

Moxos-Mojos, Jesuit Missions, Jesuit Subduing, Wooden Architecture, Mission Urbanism. Baroque Architecture, Baroque Urbanism, Jesuit Order, Jesuits, America.

Key Words Plus

Indians of South America - Missions - Moxos (Bolivia)

Jesuits Missions - Moxos (Bolivia)

Building Wooden - Conservation and Restoration

* Los descriptorios están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Destierro, desconsuelo y nostalgia en la crónica del P. Manuel Uriarte, misionero de Maynas (1750-1767)

(págs. 92-107)



Sandra Negro Tua. Arquitecta por la Universidad Ricardo Palma, Lima (1977). Inicia su carrera profesional estudiando el desarrollo y evolución de la arquitectura y urbanismo prehispánicos en los Andes peruanos. A partir de allí obtiene el Diploma de Estudios Antropológicos y cursa la Maestría en Antropología, ambos en la Pontificia Universidad Católica del Perú. A partir de 1989 cambia de rumbo y se orienta hacia la historia de los siglos XVI al XVIII, incidiendo en el estudio de la arquitectura y su relación con la sociedad virreinal, temática en la cual se sitúa al presente. Paralelamente se ha desempeñado en la pedagogía, dictando cursos de historia de la arquitectura, arte y urbanismo en diversas universidades. Actualmente es docente en el Departamento de Humanidades de la Pontificia Universidad Católica del Perú y en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Ricardo Palma. En 2005 fue incorporada como miembro de número en el Instituto Riva Agüero de Lima. Obtuvo su doctorado en Historia del Arte y Gestión Cultural en el Mundo Hispánico por la Universidad Pablo de Olavide (Sevilla, España). Entre los libros que ha publicado se hallan *El arquitecto indio Juan Tomás Tuyru Túpac* (1995), *Un reino en la frontera. Las misiones jesuitas en la América colonial* (1999) y *Esclavitud, economía y evangelización, las haciendas jesuitas en la América virreinal* (2005). Estos dos últimos fueron coeditados con el antropólogo Manuel M. Marzal.

Recepción

14 de marzo de 2007

Evaluación

28 de mayo de 2007

Aceptación

04 de julio de 2007

Correspondencia

negro.sandra@gmail.com

Resumen

La llegada de los religiosos de la Compañía de Jesús a la selva amazónica del virreinato del Perú en 1638, dio origen al establecimiento de la misión de Maynas. A través de los ciento y treinta años de su permanencia, fundaron más de un centenar de pueblos en los cuales intentaron reducir a indígenas pertenecientes a un universo cultural extraordinariamente variado. Dicha situación – aunada con otras de tipo geográfico y político– la transformaron en el más complejo e inestable de todos los proyectos evangelizadores llevados a cabo por los jesuitas en la América española. La presente contribución expone y analiza a través de la crónica del P. Manuel Uriarte la etapa final de dicha misión. Se trató de un momento de profunda crisis debido a la escasez de religiosos, el extendido azote de las pestes y las cíclicas deserciones de los

indígenas a la espesura de la selva. Llegada la notificación de la expulsión, nuestro cronista no pierde el ánimo y continúa hasta el último instante edificando iglesias y tranquilizando a los naturales, los cuales se sentían atemorizados frente a las noticias que iban llegando. En la narración de los 21 misioneros de Maynas –a primera vista dispersa y desordenada– dilucidamos los sentimientos de resignación y obediencia frente a lo inevitable. Dichos sentimientos estuvieron siempre acompañados por un intenso sufrimiento al tener que abandonar a sus hijos espirituales. A pesar de todo, Uriarte no pierde nunca las esperanzas de poder volver a sus amadas misiones.

Palabras clave del autor

Crónica, reducciones, territorio, expulsión, percepciones emocionales.

Descriptores*

Uriarte, Manuel Joaquín, 1720-1802 - Crítica e interpretación Maynas (Perú) - Historia, 1750-1767

Indígenas de América del Sur - Misiones - Maynas (Perú), 1750-1767

Exile, Distress and Nostalgia in the Chronicle of Father Manuel Uriarte, Missionary in Maynas (1750-1767)

Abstract

The arrival of the Jesuits to the Amazon forest of the Viceroyalty of Peru in 1638 originated the establishment of the mission of Maynas. Through the hundred and thirty years of their stay, the missionaries founded more than a hundred towns in which they tried to subdue the natives belonging to an extraordinarily complex and varied cultural universe. This situation –combined with others of political and geographical nature– transformed the mission into the most complex and unstable of all the evangelization projects carried out by the Jesuits in Spanish America. The present contribution describes and analyzes through the chronicle of father Manuel Uriarte the final phase of this mission. Undoubtedly it was a moment of deep crisis due to the shortage of missionaries, the extended scourge of various plagues and the cyclic desertions of the natives to the depths of the forest. When the announcement of the expulsion arrived, our chronicler did not lose his spirit and continued up to the last instant building churches and calming down the inhabitants, who felt frightened because of the incoming news. In the narration –at first sight scattered and chaotic– we clarified the feelings of resignation and obedience of the twenty-one Jesuits of Maynas set against the inevitable. These feelings were always accompanied by an intense suffering, caused by the obligation to abandon of their dear spiritual sons and daughters. In spite of all, Uriarte never lost the hope to be able to return to his beloved missions.

Key Words of the Author

Chronicle, Subduing, Territory, Expulsion, Emotional Perceptions.

Key Words Plus

Uriarte, Manuel Joaquín, 1720-1802 - Criticism and Interpretation

Maynas (Peru) - History, 1750-1767

Indians of South America - Missions - Maynas (Peru), 1750-1767

* Los descriptores están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Misiones jesuíticas de Guaraníes (Argentina, Paraguay, Brasil)

(págs. 108-125)



Graciela María Viñuales. Especializada en Restauración de Monumentos. Proyecto PER 39 de la UNESCO, Cusco, 1975. Temas de trabajo: historia de la arquitectura, conservación del patrimonio arquitectónico, arquitecturas de tierra y léxico de la edificación (con particular interés en el ámbito iberoamericano). Docencia regular de grado en las universidades de Buenos Aires y del Nordeste; Posgrado en Nordeste y Mar del Plata (Argentina) y Doctorado en la Universidad Pablo de Olavide (España), así como en diversas universidades de América y Europa. Participación y presentación de trabajos en reuniones científicas de diversos países, siendo organizadora de varios de estos congresos. Residencia y dirección de obras de restauración entre las que se destacan la Casa del Cable en Carúpano (Venezuela), el Colegio de San Bernardo en el Cusco (Perú), la Capilla de Federación (Argentina) y el Convento de San Carlos en San Lorenzo (Argentina). Asesorías a obras de restauración, museos y planes de manejo de sitios históricos. Más de cincuenta libros y un centenar de artículos en publicaciones periódicas de América y Europa. Actualmente es investigadora principal del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de la Argentina, CONICET. Asesora Emérita de la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos de la Argentina. Fundadora y Vicedirectora del Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, CEDODAL, Buenos Aires.

Recepción

02 de febrero de 2007

Evaluación

14 de mayo de 2007

Aceptación

07 de junio de 2007

Correspondencia

cenbarro@interserver.com.ar

Resumen

De las acciones emprendidas por la Compañía de Jesús en América, la experiencia de las misiones guaraníes es destacable. Lo que los padres jesuitas llevaron a cabo en lo que se ha llamado "el Paraguay" puede aparecer tanto con signos positivos cuanto negativos. Pero lo que verdaderamente hace de ellos una experiencia inédita es el conjunto de situaciones funcionales, de uso, de vida cotidiana y de sentido organizativo de las misiones, en todas las escalas. Si bien podríamos encontrar antecedentes en la propia región guaraní y en la peruana, también hay autores que hacen comparaciones con teorías europeas como las de Platón, San Agustín, Tomás Moro y Campanella.

Aquí se partió de algunas líneas generales para el proyecto y se continuó con lo que la experiencia iba dictando en cada nuevo emprendimiento y el conjunto tuvo así una evolución pragmática. La planificación física fue acompañada de una visión general de los aspectos sociales, culturales, políticos y económicos dentro de un amplio marco religioso. Este marco se apoyaba no sólo en la visión que el misionero traía de Europa con sus creencias y su cultura, sino que también estaban allí presentes la visión del guaraní sobre el mundo y su relación con lo natural y lo sobrenatural.

El artículo pasará revista a los aspectos geográficos, a las bases y antecedentes del proyecto, al territorio, al urbanismo, a la cultura guaraní, a las artes y los oficios, a la organización social y política, a la economía y a los sistemas de evangelización.

Palabras clave del autor

Misiones, jesuitas, Paraguay, Argentina, Brasil, siglos XVII-XVIII.

Descriptores*

Misiones jesuíticas - Argentina - Siglos XVII-XVIII

Paraguay - Siglos XVII-XVIII

Brasil - Siglos XVII-XVIII

Guaraníes (Familia indígena) - Misiones

Jesuit Missions of Guaraníes (Argentina, Paraguay, Brazil)

Abstract

Among the many actions undertaken by the Compañía de Jesús in America, the experience of the missions of Guaraníes is something remarkable. What the Jesuit carried out in the "Paraguay" can appear to be something positive as well as something negative. But what truly makes the Guaraníes missions an unprecedented experience is the complete set of situations of everyday life and total organizational sense of each part of the mission, set between missionaries, population and the territory. Although we could find antecedents in the Guaraní and Peruvian regions, there are authors who make comparisons with European theories like those of Plato, Saint Augustine, Thomas Moro and Campanella.

After some general words about the project the paper continues, describing how in each new enterprise the earlier experiences ruled, developing a pragmatic evolution. The physical planning was accompanied by a general vision of social, cultural, political and economic aspects within a wide religious frame. This frame leaned not only on the vision that the missionary brought from Europe with his beliefs and culture, but that also on the visions on the world and its relation with the natural and the supernatural locally found.

The article reviews aspects of geographic environment, bases and antecedents of the project, the general territory, urbanism, Guaraní culture, arts and crafts, social and political organization of the missions, economy and the systems of evangelization.

Key Words of the Author

Missions, Jesuits, Paraguay, Argentina, Brazil, 17th-18th centuries.

Key words plus

Jesuits Missions - Argentina - 17th-18th century

Jesuits Missions - Argentina - 17th-18th century

Jesuits Missions - Brasil - 17th-18th century

Guaraní Indians - Missions

* Los descriptores están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Restauración en Chiloé (Chile): La Iglesia de Castro

(págs. 126-141)



Lorenzo Berg Costa. Arquitecto, Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Chile (1981). Diploma en Restauración Arquitectónica y Urbana, ICCROM, Italia (1991-1992). Diploma en Conservación de Tecnologías en Madera, Universidad de Trondheim en Oslo, Noruega (1992). Académico de la Universidad de Chile. Profesor de postgrado y pregrado en cursos de Taller de Arquitectura, Historia de la Arquitectura y cursos de Restauración Arquitectónica. Académico de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de los Lagos desde 1998. Director de la Fundación Iglesias de Chiloé (1993-2003) y Director de la Escuela de Carpinteros. Autor de publicaciones, conferencista y expositor en Chile y en el extranjero sobre temas de arquitectura y patrimonio. Ha dirigido numerosos proyectos y obras patrimoniales, destacándose con diversos premios por esta actividad: Junta de Andalucía (1991), Consejo de Monumentos Nacionales (1997), Manuel Moreno Colegio de Arquitectos de Chile.

Recepción

8 de febrero de 2007

Evaluación

19 de junio de 2007

Aceptación

27 de junio de 2007

Correspondencia

lorenzoberg@gmail.com
loberg@surnet.cl

Resumen

Las misiones de Chiloé mantienen vigente el legado de los jesuitas; se caracterizan por conservar el uso religioso que las originó, como también una serie de estructuras sociales en las comunidades. De esta manera, nos enfrentamos a un patrimonio vivo y a una cultura muy particular. Las intervenciones realizadas en estas iglesias se fundamentan en valores intangibles, pero se materializan en hechos concretos. El trabajo realizado sobre las iglesias de Chiloé intenta seguir el camino hacia la búsqueda de una cultura de la conservación, con la participación y esfuerzos de muchas personas e instituciones que han permitido ir recuperando este patrimonio.

El proyecto y la obra de conservación o de restauración sobre edificios preexistentes es mucho más que un problema técnico arquitectónico; aunque se trabaja en objetos materiales y aparentemente son soluciones constructivas, lo más relevante es que estas soluciones sean respuestas coherentes a los valores que representan los bienes culturales, muchas veces expresiones tangibles e intangibles de un grupo humano que se van deposi-

tando a través del tiempo, como pueden ser visiones del mundo, intereses espirituales, reglas estéticas, técnicas constructivas, etc.; en definitiva, el saber hacer y el conocimiento acumulado de una sociedad. Esto es lo que interesa rescatar.

En suma es buscar el diálogo entre lo nuevo y lo viejo, la tradición y la modernidad, lo local y lo global, lo ilustrado y lo popular, lo tangible y lo intangible, el pasado, el presente y el futuro de un pueblo y sus creencias.

Palabras clave del autor

Chiloé, madera, iglesias, conservación, criterios, autenticidad.

Descriptores*

Arquitectura religiosa - Chiloé (Chile) - Conservación y restauración

Iglesias - Chiloé (Chile) - Conservación y restauración

Patrimonio arquitectónico - Historia - Chiloé (Chile)

Restoration in Chiloé (Chile): The Church of Castro

Abstract

The churches of Chiloé maintain the heritage of the Jesuits. Not only do these churches keep their religious function; they also preserve a series of social structures and specific purposes within society. They are the living heritage of a very particular culture which is characterized by some aspects that remain and others that change. These intangible values are used as a base for concrete measures in the restoration process carried out in these churches. Following this road, a culture of conservation is sought, with the involvement and efforts of many persons and institutions.

The conservation and restoration of existing buildings goes beyond being a technical and architectural issue. Although working with physical objects offers useful solutions, it is more important that these solutions be in harmony with the values that represent the cultural goods, often tangible and intangible expressions inherited from a wide range of times, as there can be: visions of the world, spiritual interests, esthetic rules, building techniques, etc. This is what is being tried to rescue: the accumulated knowledge, skills and habits of a society.

In short, the question is seeking the dialogue between new and old, between tradition and modernity, between local and global, between the cultured and the popular, between the tangible and intangible; seeking the past, the present and the future of a society and its beliefs.

Key Words of the Author

Chiloé, Wood, Churches, Conservation, Criteria, Authenticity.

Key Words Plus

Church architecture - Chiloé (Chile) - Conservation and restoration

Churches - Chiloé (Chile) - Conservation and restoration

Architectural heritage - History - Chiloé (Chile)

* Los descriptores están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Preservación de las misiones: trayectoria de Brasil

(págs. 142-153)



Luiz Antônio Bolcato Custódio. Arquitecto, Director Regional del IPHAN (1987-1996). Director Nacional de Promoción del IPHAN (1996-2000). Representante brasileño en la Comisión de Patrimonio del MERCOSUR. Especialista en Restauración de Monumentos y Sitios (CECTI - Florencia, Italia) y Patrimonio Mundial (UNESCO - México). Máster en Planeamiento Urbano y Regional (UFRGS - Porto Alegre).

Vladimir Fernando Stello. Arquitecto, Jefe de la Oficina Técnica del Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional en São Miguel das Missões. Especialista en Restauración de Monumentos y Sitios (CECRE - Salvador). Máster en Ingeniería Civil (UFRGS - Porto Alegre).

Recepción

21 de marzo de 2007

Evaluación

22 de mayo de 2007

Aceptación

27 de mayo de 2007

Correspondencia

Luiz Antônio Bolcato Custódio
labcustodio@terra.com.br

Vladimir Fernando Stello
stello@terra.com.br

Resumen

La preservación y puesta en valor del patrimonio cultural de los remanentes de las misiones jesuíticas de los guaraníes en Brasil, corresponde, de manera general, a la evolución histórica, técnica y conceptual de la propia institución federal de protección, el IPHAN.

Este trabajo presenta una síntesis de esta trayectoria en los sitios que, a partir de la definición de las actuales fronteras entre las nuevas naciones republicanas, pasaron al Brasil en el inicio del siglo XIX.

Palabras clave del autor

Misiones jesuíticas de guaraníes, patrimonio, preservación, restauración.

Descriptores*

Guaraníes (Familia indígena) - Misiones - Brasil
Conservación y restauración de sitios históricos - Brasil

* Los descriptores están normalizados por la Biblioteca General de la Pontificia Universidad Javeriana.

Preservation of the Missions: Experiences in Brazil

Abstract

The preservation and valorization of the cultural heritage of the Guarani Jesuit missions in Brazil, in general corresponds to the historic, technical and conceptual evolution of the federal institution for protection of cultural heritage, IPHAN.

This paper presents a synthesis of this evolution at the sites that, as a result of the definition of the present borders among the new republican nations, belong to Brazil since the beginning of the nineteenth century.

Key Words of the Author

Guaraní Jesuit Missions, Heritage, Preservation, Restoration.

Key Words Plus

History sites - Conservation and restoration
Guarani Indians - Missions - Brasil

Índice de contenido-Últimos números



APUNTES
Vol. 19 núm. 1



APUNTES
Vol. 19 núm. 2

Patrimonio Brasileño

- 4
EDITORIAL / Juan Luis Isaza Londoño
- 8
ARGAMASAS DE CAL EN LA RESTAURACIÓN DE FORTIFICACIONES / Maria Isabel Kanan
- 20
FORMAS DE CONVERSIÓN Y ASENTAMIENTOS JESUÍTICOS: CONTRIBUCIÓN A SU ESTUDIO / Luiz Antonio Bolcato Custódio
- 28
EL GRUPO DEL PARANÁ, UNA HISTORIA APARTE DE LOS CONCURSOS DE ARQUITECTURA / Paulo Cesar Braga Pacheco
- 46
ESTANCIAS Y HACIENDAS: LA ARQUITECTURA TRADICIONAL GANADERA EN RIO GRANDE DO SUL / Luis Henrique Haas Luccas
- 58
EL PATRIMONIO NATURAL EN BRASIL / Carlos Fernando de Moura Delphim
- 74
VILLAS OBRERAS. LA MATERIALIZACIÓN DE UNA NUEVA DIVISIÓN DEL TRABAJO / Ana Maria Bones Beltrami; Angelo Silveira Braghirolli
- 84
CONSERVACIÓN Y VALORACIÓN DEL PATRIMONIO MISIONERO. CASO DE SÃO MIGUEL ARCANJO / Vladimir Fernando Stello
- 98
PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LAS MISIONES JESUÍTICAS DE LOS GUARANÍ. INTERVENCIONES EN LOS SITIOS ARQUEOLÓGICOS MISIONEROS DE SÃO JOÃO BATISTA Y SÃO LOURENÇO MÁRTIR / Maria Matilde Villegas Jaramillo
- 114
LA MALLA URBANA EN LA CIUDAD COLONIAL IBEROAMERICANA / Luisa Durán Rocca
- 128
BRASILIA, SÃO PAULO, CURITIBA: MODERNIDADES EN TRANSFORMACIÓN / Hugo Segawa
- 142
LA FORMACIÓN CIENTÍFICA COMO BASE PARA EL PROFESIONAL CONSERVADOR-RESTAURADOR. EL CASO BRASILEÑO. / Mario Mendoza de Oliveira
- 157
RESEÑAS

Centenarios de la Independencia

- 172
EDITORIAL / Juan Luis Isaza Londoño
- 176
LAS CELEBRACIONES DEL CENTENARIO DE LAS INDEPENDENCIAS / Ramón Gutiérrez
- 184
BOGOTÁ O LA CIUDAD DE LA LUZ EN TIEMPOS DEL CENTENARIO: LAS TRANSFORMACIONES URBANAS Y LOS AUGURIOS DEL PROGRESO / José Roberto Bermúdez Urdaneta, Alberto Escovar Wilson-White
- 200
DOS ARISTAS DE UNA CELEBRACIÓN: 19 DE ABRIL DE 1910 / José Enrique Blondet Serfaty, Rosario Salazar Bravo
- 210
LA COPIA FELIZ DEL EDÉN: UN CENTENARIO, SU MUSEO Y EL CÓNDOR / José de Nordenflycht Concha
- 216
BUENOS AIRES EN EL CENTENARIO: EDIFICACIÓN DE LA NACIÓN Y LA NACIÓN EDIFICADA / Patricia S. Méndez, Rodrigo Gutiérrez Viñuales
- 228
MÉXICO: LAS FIESTAS DEL CENTENARIO, 1910 / Louise Noelle Gras
- 236
ECUADOR EN EL CENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA / Ximena Carcelén Comejo, Florencio Compte Guerrero, Inés del Pino Martínez
- 256
LIMA, CAPITAL DE LA PATRIA NUEVA: EL DOBLE CENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA EN EL PERÚ / Elio Martuccelli Casanova
- 274
CENTENARIO MODERNO / Ernesto Spósito
- 284
EL JARDÍN DE LAS DELICIAS ARQUITECTÓNICAS: LA EXPOSICIÓN DE SEVILLA DE 1929 Y LOS PABELLONES AMERICANOS / Francisco Javier Rodríguez Barberán
- 305
RESEÑAS



Fe de erratas

vol. 19
núm. 2



Las celebraciones del centenario de las independencias

Ramon Gutierrez*

Pag. 176-183



Figura página anterior:
Pabellón de España. Julián García Núñez.



Figura 1:
Pabellón del Perú. Exposición Universal de París. 1878. Grabado de G. Dupré.



Figura 2:
Antonio Anza (arq.), Antonio Peñafiel (historiador), Jesús F. Contreras (esc.). Pabellón de México en la Exposición Universal de París. 1889.



Figura 3:
J. García Núñez. Vista externa del pabellón de España. Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910. El lenguaje modernista.

* Todas las figuras son propiedad del Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, CEDODAL.



Figura 4:
J. García Núñez. La "pista" interna del pabellón de España. Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910.



Figura 5:
J. García Núñez. Dibujo original, para el Pabellón de España. Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910.



Figura 6:
G. Moretti. Pabellón italiano en Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910.



Figura 7:
R. Levacher. Pabellón argentino en la Exposición de Turin. 1911.



Figura 8:
Pabellón de Chile en la Exposición de París de 1889. Traslado a Santiago y localizado en la Quinta Normal donde aún se encuentra.



Figura 9:
R. Ballu. Pabellón de Argentina en la Exposición de París de 1889. Traslado a Buenos Aires y destinado a Museo Nacional de Bellas Artes. Demolido en 1932.



Figura 10:
S. Locati. Pabellón de ingreso a la Exposición Ferroviaria de Buenos Aires. 1910.

México: Las fiestas del centenario, 1910

Louise Noelle Gras*

Pag. 228-235



Figura página anterior:
Antonio Rivas Mercado, Monumento a la Independencia.

Fuente:
México en el Centenario de su Independencia. Álbum gráfico (1981, ilustración N° 86).



Figura 1:
Francisco Beltrán, Palacio Municipal de Monterrey, 1895-1909.



Figura 2:
Silvio Contri, Secretaría de Comunicaciones, México D. F., 1902-1911.



Figura 3:
Adamo Boari, Edificio de Correos, México D.F., 1902-1907. Interior.
Fuente:
Lourdes Cruz. Archivo Fotográfico Instituto Investigaciones Estéticas, IIE, Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM.

* Las imágenes que no tienen fuente son propiedad del autor.



Figura 4:
Jacobo Gálvez, Teatro Degollado, Guadalajara, 1856.



Figura 5:
Antonio Rivas Mercado, Monumento a la Independencia, México D. F., 1902-1911.
Fuente:
Archivo Fotográfico IIE, UNAM.



Figura 6:
Adamo Boari, Teatro Nacional, México D. F., 1904-1916 (1934).
Proceso de construcción.
Fuente:
García, G. (1991).



Figura 7:
Alfred Giles, Arco de la Independencia, Monterrey, 1910.
Fuente:
Luis Márquez, Archivo Fotográfico IIE, UNAM.



Figura 8:
Guillermo Heredia, Monumento a Juárez, México D. F., 1909-1910.



Figura 9:
Leopoldo Batres, Arco Triunfal del Estado de Yucatán para Porfirio Díaz, México D. F., 1910.

Fuente:
García Barragán, E. (1983).



Figura 10:
Museo del Chopo, México D. F. 1909-1910.